KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.01.1998
KOM(97) 741 endelig udg.

98/0007 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**om visse procedurer for anvendelsen af Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

Europaaftalen med Estland blev undertegnet den 12. juni 1995. Medlemsstaterne har nu næsten afsluttet ratifikationsprocedurerne.

De nærmere bestemmelser for anvendelsen af Europaaftalens forskrifter vedrørende forvaltning af kontingenter, toldsatser samt beskyttelses- og handelsbeskyttelsesforanstaltninger skal fastlægges i en forordning. Vedlagte forslag, der forelægges Rådet, tager sigte på at fastlægge disse bestemmelser.

Der blev vedtaget tilsvarende rådsforordninger for anvendelsen af denne form for foranstaltninger, da Europaaftalerne med andre associerede lande i Centraleuropa, f.eks. Polen, Ungarn, Bulgarien og Rumænien, trådte i kraft.

Kommissionen anmoder Rådet om at vedtage den foreslåede forordning.

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr.**

**om visse procedurer for anvendelsen af Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der blev den 12. juni 1995 i Bruxelles undertegnet en Europaaftale om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Estland på den anden side;

i afventning af, at Europaaftalen, i det følgende benævnt "aftalen", træder i kraft, er bestemmelserne om handel og handelsanliggender blevet anvendt siden den 1. januar 1995 ved hjælp af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender, undertegnet i Bruxelles den 19. november 1994[1];

det er nødvendigt at fastsætte procedurer for anvendelsen af visse af aftalens bestemmelser;

hvad angår handelsbeskyttelsesforanstaltninger er det, hvor aftalens bestemmelser nødvendiggør det, hensigtsmæssigt at fastsætte specifikke bestemmelser vedrørende de generelle regler, der navnlig er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 3285/94 af 22. december 1994 om den fælles importordning[2] og Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab[3];

der skal tages hensyn til de forpligtelser, der er fastsat i aftalen, ved undersøgelsen af, om der skal indføres beskyttelsesforanstaltninger;

---

[1] EFT L 373 af 31.12.1994, s. 1
[2] EFT L 349 af 31.12.1994, s. 53
[3] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1

de procedurer vedrørende beskyttelsesklausuler, der er fastsat i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, finder også anvendelse;

der skal vedtages specifikke bestemmelser for beskyttelsesforanstaltningerne for de tekstilvarer, der er omfattet af protokol nr. 1 til aftalen;

der bør indføres visse bestemmelser for anvendelsen af toldkontingenter og toldlofter -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

**Toldkontingenter og toldlofter**

*Artikel 1*

De nærmere bestemmelser for anvendelsen af artikel 18 og 19 i aftalen vedtages af Kommissionen, efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92[4] eller i påkommende tilfælde de relevante bestemmelser i andre forordninger om de fælles markedsordninger eller i forordning (EF) nr. 3448/93, eller af Kommissionen bistået af Toldkodeksudvalget, efter proceduren i artikel 2, stk. 2, i denne forordning.

*Artikel 2*

1. Bestemmelser vedrørende anvendelsen af toldkontingenter og toldlofter som omhandlet i bilag V, herunder ændringer og tekniske tilpasninger, der er nødvendige som følge ændringer af den kombinerede nomenklatur og Taric-koder eller som følge af Rådets indgåelse af aftaler, protokoller eller brevvekslinger mellem Fællesskabet og Estland, vedtages af Kommissionen bistået af Toldkodeksudvalget, der er nedsat ved artikel 247 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92[5], i overensstemmelse med proceduren i stk. 2.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

---

[4] EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 923/96 (EFT nr. L 126 af 24.5.1996, s. 37)

[5] EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1

Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Er disse foranstaltninger imidlertid ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, forelægger Kommissionen dem omgående for Rådet. I så fald
- kan Kommissionen udsætte gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på højst tre måneder regnet fra datoen for denne underretning
- kan Rådet med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er fastsat i første led.

3. Udvalget kan behandle ethvert spørgsmål vedrørende anvendelsen af toldkontingenterne og toldlofterne, som bringes op af udvalgets formand, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

4. Så snart toldlofterne er nået, kan Kommissionen udstede en forordning om genindførelse indtil udgangen af kalenderåret af de toldsatser, der gælder for tredjelande.

## AFSNIT II

## **Beskyttelsesforanstaltninger**

*Artikel 3*

Rådet kan i overensstemmelse med procedurerne i traktatens artikel 113 beslutte at indbringe de foranstaltninger, der er omhandlet i aftalens artikel 27 og artikel 122, stk. 2, for det associeringsråd, der er oprettet ved aftalen. Om nødvendigt træffer Rådet disse foranstaltninger efter samme procedure.

Kommissionen kan på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat forelægge de nødvendige forslag.

*Artikel 4*

1. I tilfælde af praksis, der kan berettige, at Fællesskabet anvender de i aftalens artikel 63 fastsatte foranstaltninger, beslutter Kommissionen efter behandling af sagen på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat, om en sådan praksis er forenelig med aftalen. Den forelægger om fornødent forslag til vedtagelse af beskyttelsesforanstaltninger for Rådet, som handler i overensstemmelse med proceduren i traktatens artikel 113, undtagen i de tilfælde af støtte, som forordning (EF) nr. 3284/94[6] finder anvendelse på, hvor der træffes foranstaltninger i overensstemmelse med procedurerne i nævnte forordning. Foranstaltningerne træffes alene på de betingelser, der er omhandlet i aftalens artikel 63, stk. 6.

2. I tilfælde af praksis, som kan foranledige Estland til at anvende foranstaltninger over for Fællesskabet på basis af aftalens artikel 63, træffer Kommissionen efter

[6] EFT L 349 af 31.12.1994, s. 22

behandling af sagen beslutning om, hvorvidt den pågældende praksis er forenelig med principperne i aftalen. Den træffer om fornødent egnede beslutninger på basis af kriterier, der følger af anvendelsen af traktatens artikel 85, 86 og 92.

*Artikel 5*

I tilfælde af praksis, som kan berettige, at Kommissionen anvender de foranstaltninger, der er omhandlet i aftalens artikel 28, træffes der beslutning om indførelse af antidumpingforanstaltninger i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 384/96 og proceduren i aftalens artikel 32, stk. 2 og stk. 3, litra b) eller d).

*Artikel 6*

1. Når en medlemsstat anmoder Kommissionen om at anvende beskyttelsesforanstaltninger som omhandlet i aftalens artikel 29 og 30, forelægger den til støtte for sin anmodning Kommissionen de fornødne oplysninger som begrundelse for sin anmodning. Hvis Kommissionen beslutter ikke at anvende beskyttelsesforanstaltninger, underretter den Rådet og medlemsstaterne herom inden fem arbejdsdage efter modtagelsen af medlemsstatens anmodning.

Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet inden ti arbejdsdage efter dens meddelelse.

Hvis Rådet med kvalificeret flertal oplyser, at det agter at træffe en anden beslutning, underretter Kommissionen straks Estland herom og om, at der indledes konsultationer i associeringsrådet som omhandlet i aftalens artikel 32, stk. 2 og 3.

Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden beslutning inden tyve arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne med Estland i associeringsrådet.

2. Kommissionen bistås af udvalget etableret af forordning (EF) nr. 3491/93[7] (i det følgende benævnt "udvalget") , der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Udvalget træder sammen efter indkaldelse fra dets formand. Denne meddeler snarest muligt medlemsstaterne alle relevante oplysninger.

3. Hvis Kommissionen efter anmodning fra en medlemsstat eller på eget initiativ beslutter, at der skal anvendes beskyttelsesforanstaltninger som omhandlet i aftalens artikel 29 og 30

- underretter den straks medlemsstaterne herom, hvis den handler på eget initiativ, eller, hvis det sker efter anmodning fra en medlemsstat, inden fem arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen
- konsulterer den udvalget
- underretter den samtidig Estland og associeringsrådet om, at der indledes konsultationer som omhandlet i aftalens artikel 32, stk. 2 og 3,

[7] EFT L 319 af 21.12.1993, s. 1

- forelægger den samtidig associeringsrådet alle de oplysninger, der er nødvendige med henblik på disse konsultationer.

4. I alle tilfælde anses konsultationerne i associeringsrådet for afsluttet 30 dage efter den meddelelse, der er nævnt i stk. 1 og stk. 3.

Ved afslutningen af konsultationerne eller ved udløbet af fristen på 30 dage kan Kommissionen, hvis det ikke har været muligt at finde en ordning, efter høring af udvalget træffe egnede foranstaltninger til gennemførelse af artikel 29 og 30 i aftalen.

5. Den i stk. 4 nævnte beslutning meddeles straks Rådet, medlemsstaterne og Estland; den meddeles også associeringsrådet.

Beslutningen finder straks anvendelse.

6. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning, der er omhandlet i stk. 4, for Rådet inden ti arbejdsdage efter modtagelsen af underretningen om beslutningen.

7. Hvis Kommissionen ikke har truffet nogen beslutning som omhandlet i stk. 4, andet afsnit, inden ti arbejdsdage efter afslutningen af konsultationerne i associeringsrådet, subsidiært efter udløbet af fristen på 30 dage, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen i overensstemmelse med stk. 3, indbringe den for Rådet.

8. I de i stk. 6 og 7 nævnte tilfælde kan Rådet med kvalificeret flertal inden to måneder træffe en anden beslutning.

*Artikel 7*

1. Hvis der foreligger ekstraordinære omstændigheder som omhandlet i aftalens artikel 32, stk. 3, litra d), kan Kommissionen straks træffe beskyttelsesforanstaltninger i de tilfælde, der er nævnt i aftalens artikel 29 og 30.

Hvis Kommissionen modtager en anmodning fra en medlemsstat, træffer den en beslutning derom inden fem arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen.

2. Kommissionen meddeler Rådet og medlemsstaterne sin beslutning.

3. Enhver medlemsstat kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet i overensstemmelse med proceduren i artikel 6, stk. 6.

Proceduren i artikel 6, stk. 7 og 8, finder anvendelse.

Hvis Kommissionen ikke har truffet nogen beslutning inden for den tidsfrist, der er nævnt i stk. 1, andet afsnit, kan enhver medlemsstat, der har indbragt sagen for Kommissionen, indbringe den for Rådet i overensstemmelse med de procedurer, der er omhandlet i dette stykkes første og andet afsnit.

*Artikel 8*

Procedurerne i artikel 6 og 7 finder ikke anvendelse på tekstilvarer, der er omfattet af protokol nr. 1 til aftalen.

*Artikel 9*

Hvis omstændighederne kræver, at der træffes foranstaltninger vedrørende landbrugsprodukter på basis af aftalens artikel 21 og 30 eller på basis af bestemmelserne i bilagene vedrørende disse produkter, træffes sådanne foranstaltninger som en undtagelse fra artikel 6 og 7 i overensstemmelse med procedurerne i forordningerne om de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter eller i specifikke bestemmelser, der vedtages i medfør af traktatens artikel 235 og som gælder for produkter fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter, forudsat at betingelserne i henhold til aftalens artikel 20 eller artikel 32, stk. 2 og 3, er opfyldt.

*Artikel 10*

Kommissionen foranstalter på Fællesskabets vegne de notifikationer af associeringsrådet, som kræves i aftalen.

*Artikel 11*

Denne forordning er ikke til hinder for anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger som omhandlet i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 109 H og 109 I i overensstemmelse med de deri fastlagte procedurer.

*Artikel 12*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Den finder anvendelse fra datoen for aftalens ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .....

*På Rådets vegne*
*Formand*

ISSN 0254-1459

KOM(97) 741 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA **11 01 06 02**

---

Katalognummer : CB-CO-97-759-DA-C

ISBN 92-78-29984-7

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg